

Nā 'Ikepili Hō'ōia Pane 'Ole (NRFU)

He aha ka NRFU (Hō'ōia Pane 'Ole)?

Inā 'a'ole 'oe pane i ka helu kanaka ma ke kelepona, ma ka pūnaewehe, a i 'ole ma ka palapala ma hope o kou ho'omaopopo 'ia 5 manawa e ka 'Oihana Helu Kanaka ma o ka leka, e hele ana nō kekahi limahana helu kanaka i kou hale.

He aha ka limahana helu kanaka?

'O ka limahana helu kanaka 'o ia kekahi i hai 'ia e ka 'Oihana Hele Kanaka e kīkēkē ma kēlā me kēia puka no ka 'ohi i ka 'ikepili ma kēlā me kēia hale i ho'okō 'ole i ka helu kanaka ma hope o ka ho'omaopopo 'ia 5 manawa ma o ka leka 'ia 'ana.

Penei e hō'ōia ai i ke kūlana kūhelu o ka limahana helu kanaka:

- E noi e 'ike i kāna pihi Helu Kanaka. He pihi aupuni kūhelu kā kēlā me kēia limahana e helu ana i:
 - ka inoa
 - kā lākou ki'i
 - ka pāniki o ka 'Oihana Kālepa
 - ka lā e pau ai ka mana
- E hāpai ana ka limahana helu kanaka i ke 'eke kūhelu nona ka lōkō o ka 'Oihana Helu Kanaka a kamepiula pa'alima no ka ho'opau 'ana i ka ninaninau 'ana.
- E hā'awi ana ka limahana helu kanaka i ka leka mai ke Ke'ena 'Oihana Helu Kanaka ma luna o ka pepa po'o kuni e hō'ike ana i ke kumu o ko lākou kipa 'ana i kou hale.
- 'O ka hola 9 am a i ka 9 pm nā hola hana o nā limahana helu kanaka.
- Ma ke noi 'ia 'ana, e hō'ike ana ka limahana helu kanaka i ka 'ikepili ho'oka'a'ike o kona luna a me ka helu kelepono no ke [Census Bureau Regional Office](#). 'O ia nō kahi e ho'olauka'i ai i nā hana a pau o nā limahana ma kou wahi.



- Inā 'oe makemake e hō'ōia ka'awale i ke kūlana 'ōia'i'ō o ia limahana o ka 'Oihana Helu Kanaka, hiki nō iā 'oe ke kikokiko i kona inoa ma luna o ka pūnaeweale ma ka papa kuhi limahana a i 'ole e kelepona aku i ke ke'ena o kou moku'āina
- **'A'ole loa** ka limahana helu kanaka e noi ana e komo i loko o kou hale.

He aha kā ka limahana helu kanaka e nīnau mai ana?

- Ma kahi o ka 10 nīnau a emi mai ka nui o nā nīnau ma ka palapala helu kanaka (he pono e piha i ke kanaka pane nīnau he 15 makahiki a 'oi a'e)
- **'A'ole loa** ke kanaka helu kanaka e noi i:
 - ka helu mālama ola
 - 'ikepili no ke kāleka 'ea kāki, ka waihona panakō, a i 'ole nā mea kālā
 - kālā a lūlū paha
 - nā helu pā'ālua

'Āhea e kīkēkīkē ai nā limahana helu kanaka?

'O waena o Mei 2020 a i ka hopena o Iulai 2020 ka wā o nā hana NRFU. Ho'omaka ho'i ia hana ma ka 9 'Apelila ma nā wahi nona nā haumāna kulanui e noho nei ma waho o ke kahu kulanui.

He aha ke ka'ina hana?

- E hele ana ka limahana helu kanaka i kou puka no ka 'ohi 'ana i kāu mau hā'ina no ka helu kanaka 'ana.
- Inā 'a'ohē kanaka pane i ka puka, e waiho 'ia ana kekahi kāleka me ka helu hō'ōia no ka hana 'ana ma ka pūnaeweale no ka ho'okō 'ana i ka helu kanaka ma luna o ka pūnaeweale me ke kelepona.
- Inā 'a'ohē pane, e ho'i mai ana lākou a e waiho hou ana i kāleka hō'ōia 1 pule ma hope.
- E hele mai a e kelepona ana paha nā limahana helu kanaka a i ka 'eono manawa.
- Ma hope o ka ho'ā'o 'ekolu, hiki i nā limahana helu kanaka ke noi i "pani" no ia mau 'ikepili e like ho'i me ka hoakaiahome, ka 'ona hale, ka laweleka, apw.

Pehea inā 'a'ole au ma ka hale i nā wā e hele mai ai nā limahana helu kanaka?

- If you are not home when a census taker visits your home, they will leave behind a postcard or Notice of Visit. It will direct you to either fill out the census online or by the phone.
- Inā 'a'ole 'oe ma ka hale i ke kipa 'ana o ka limahana helu kanaka i kou hale, e waiho ana lākou i kekahi kāleka a Memo Hō'ōia kipa. E kuhikuhi ana ia mau kāleka i ka pūnaeweale a i 'ole i ke kelepona no kou ho'okō 'ana i ka helu kanaka 'ana.

